

kal'en — « un genunchi », cf. lit. *koléno*; *adná s'e'm'g'ná* — « o sămînță », cf. lit. *cémya*; *tavár'ic'já m'ásá* — « carne de vită », cf. lit. *мясо*; *adná stádd* — « o cireadă », cf. lit. *етадо*; *majá z'érklá* — « oglinda mea », cf. lit. *зёркало* ș.a.

Genul neutru și-l păstrează solid substantive ca *iăicó* — « ou », *z'łarnó* — « bob de cereală », *γn'édzđ* — « cuib » ș.a., probabil, datorită faptului că desinența -o, fiind sub accent, se rostește ca [o]. În silabele posttonice desinența -o coincide în rostire cu desinența -a, specifică substantivelor feminine, ceea ce va fi și contribuit la atragerea unor substantive, altă dată neutre, la genul feminin ^{50 bis}.

Substantivului *крыльцѡ* — « cerdac » îi corespunde la Socolinți *kryl'éc* — cu același înțeles, dar de genul masculin. În Socolinți *kl'asá* — « clasă », cf. lit. *класс*, trebuie văzut un împrumut din limba romînă.

La declinarea I este de notat prezența desinenței cazuale -y, respectiv -i nu numai la genitiv singular, ci și la dativ, de ex.: *x'st'łan[j]* — « spre perete ».

În declinarea a II-a se constată o folosire mai largă decît în limba literară a desinenței -u la prepoziționalul singular: *na'kryl'cú* — « în cerdac », *u'st'ub'łajú* — « în stup » ⁵¹, *u'vým'u* — « în uger », *u'kluzú* — « la Cluj », *na'm'ilkú* — « la Mitoc » ș.a.

Totuși, la Socolinți am notat *u'γláz'e* — « în ochi » și *u'ról'e* — « în gură » — în loc de formele așteptate, cu -ú ca în limba literară și în majoritatea graiurilor ruse meridionale. Forma cu -e pentru locativul cu prepoziția *v* este consemnată de A. A. Șahmatov într-o localitate din fostul județ Oriol ⁵².

Cel mai interesant fenomen dintre cele notate în legătură cu declinarea substantivelor la plural este, după părerea noastră, extinderea procedeuului de formare a genitivului plural decl. a II-a în -ov și asupra multor substantive de decl. I. Acest fapt îl socotim un indiciu de ducere mai departe a procesului de unificare a paradigmelor la plural, început acum mai bine de un mileniu ⁵³. Iată cîteva exemple:

Limba literară

graiul de la Socolinți

метлá	cf. <i>m'élá</i> ,	gen. pl. — <i>m'élóu</i> — « mătură »;
плáтье,	cf. <i>plát'a</i> ,	gen. pl. — <i>plát'eu</i> — « rochie »;
верблюд	cf. <i>kam'ila</i> ,	gen. pl. — <i>kam'ílou</i> — « cămilă »;
осá	cf. <i>asá</i> ,	gen. pl. — <i>ósou</i> — « viespe »;
звездá,	cf. <i>zv'ezdá</i> ,	gen. pl. — <i>zv'ózđou</i> — « stea ».

Desinența -ov se constată, de asemenea, și la unele substantive ca: *č'ulkóu* — « ciorapi », *nažóu* — « cuțite », *kámn'eu* — « pietre » (toate de genul masculin) sau chiar la neutre, de ex., *p'al' z'órnou* — « cinci boabe » (sing. *z'łarnó* — « bob de cereală »).

^{50 bis} Vezi Nicolas Durnovo, *La catégorie du genre en russe moderne*, Revue des études slaves, IV, 1924, p. 217.

⁵¹ *st'ub'ł* a pătruns la Socolinți din graiul moldovenesc, iar nu din limba ucraineană: în satul Dărmănești, v. nota 16, acest cuvînt se pronunță *st'ub'ł* (informator Reboșapcă Teofil din Dărmănești), în timp ce la Mitocul-Dragomirnei, sat moldovenesc, — *st'ub'łi*.

⁵² A. A. Șahmatov, *Историческая морфология русского языка*, Moscova, 1957, p. 225.

⁵³ P. S. Kuznetov, *op. cit.*, pp. 70–71 și urm. Despre prezența desinenței -ov în loc de zero la genitivul plural al unor subst. feminine vezi și P. I. Cernih, *Историческая грамматика русского языка*, Moscova, 1954, p. 185.